

І зужому наукається,
І свого не цурається...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація
"Свобода", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0287
JHC: HEnderson 5-8740
Тел. в Нью-Йорку:
BArclay 7-4135

PIK LXVII. Ч. 93. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ВІВТОРОК, 17-го ТРАВНЯ 1960 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, MAY 17, 1960 No. 93. VOL. LXVII.

КОНФЕРЕНЦІЯ „НА ВЕРШИНАХ” РОЗПОЧАЛАСЬ У ПАРИЖІ СЕРЕД ПЕСИМІСТИЧНИХ НАСТРОІВ

Айзенгавер і Хрущов не стрінулися перед конференцією

Париж. — В понеділок 16 травня ц.р. почалась в Парижі конференція голів урядів чотирьох великодержав, звана популярно „на вершинах”. Вже в п'ятницю минулого тижня прибули до Парижу міністри закордонних справ західних держав, а в минулу суботу прилетів туди Нікіта Хрущов. У своїй першій промові на летищі Хрущов нічого не сказав про інцидент з американським літаком, лише натякнув на нього, кажучи про „впливові кола, які намагаються жоскросити холодну війну та перешкоджають узгодженню міжнародної атмосфери, збільшивши свою активність в деяких країнах”. Зрештою, Хрущов говорив про мир та компліменти під адресою Франції. Президент Айзенгавер прибув на летище під Парижем в неділю о год. 9:30 ранку. Він назвав справу, що становить предмет наради між чотирма головами урядів — „історичної ваги”, та заявив, що з уваги на страхіття нової атомової війни треба, щоб наразі прийняли „сварку”. Цей зворот вважають натяком під адресою СРСР, що вони прийняли сварливу пропаганду з приводу летючого інциденту і приступили до ділових нарад над спірними міжнародними проблемами. Нікіта Хрущов відбув в неділю дві конференції: перед полуднем з президентом де Голем та по полудні з англійським прем'єром Герoldem Мекмилленом. Він не виявив бажання стрітись з президентом Айзенгавером і цей факт уважали за загальну заповідь „твердої” поведінки більшовицької конференції „на вершинах”. Де Голь і Мекмиллен — за твердженням газет — переконували Хрущова, щоб він не заторкував більше на самій конференції справи американського літака, але, мабуть, безуспішно. Про ці наради не подано ніякого комунікату, як також не подано офіційної відомості про попередні наради державного секретаря Крістіана Гертнера, англійського міністра закордонних справ Селвіна Ллойда і французького міністра закордонних справ Моріса Куа де Мурвіля. Наряди голів урядів мали проводитися в найзручнішому колі учасників, найближче тільки з участю їх міністрів закордонних справ та перекладачів. Але Хрущов відразу заявив де Голі, що він матиме біля себе міністра закордонних справ Андрея Громика, міністра військових справ маршала Родіона Малиновського та радянського посла в Парижі, Сергія Виноградова. Тому й през. де Голь та прем'єр Мекмиллен мали в розмові з Хрущовим біля себе також по троє своїх найближчих співробітників. Заповідь, що президент Айзенгавер сидітиме на конференції „на вершинах” з державним секретарем Гертером, державним підсекретарем Лівінгстоном Маршаллом та персональним перекладачем Президентом Волтером. Західні лідери відбули в минулу неділю власну нараду з участю президен-



Президент Айзенгавер та державний секретар Крістіан А. Гертер їдуть з американської амбасаді в Парижі до Елізійської Палати де в понеділок, 16 травня почалась конференція „на вершинах”.

та Айзенгавера, англійського прем'єра Мекмиллена, французького президента де Голя і західнонімецького канцлера Конрада Аденауера. Ця нарада тривала дві години, після чого старий Аденауер залишив засідання, яке продовжувалося ще понад годину без нього. Канцлер Аденауер від'їхав ще того самого дня до Бонну, щоб не давати притоку скіпіним півдня домігати допущення їх на конференції в характері обсерваторів. Французький уряд відмовив видачі віз східнонімецьким „дипломатам”, допустивши тільки нечисленних газетних кореспондентів. За поганим знаком для конференції вважають коментарі: з боку Хрущова згадане небажання стрітись з Айзенгавером ще перед конференцією та — з боку Айзенгавера — згадку в його першій промові на летищі, що він з великою примітністю стрітяться з своїми приятелями де Голем, Мекмилленом і Аденауером — з промовчанням особи Нікіти Хрущова. Прияність Малиновського когось вважають теж ознакою, що Хрущов рахується з армією. Закордонні голови урядів і през. Айзенгавер не приїхали тепер з офіційними візитами, тільки в ділових справах, тому й не улаштовано нікому тріумфального візду. Але кожного з них французькі вітали з відповідним церемоніалом — простеливши червоний килим гостеві, виславши йому назустріч репрезентативну французьку урядову, виставивши почесну чоту і т.д. В минулу суботу й неділю панувала в Парижі прегарна погода, тому на вулицях відвозили трами, що нею їхали високі гості, боде завжди дуже багато осіб. Газети підкреслюють, що хоч не було ніяких приготувань до маніфестаційної зустрічі Айзенгавера, проте скрізь подорожі французів зупинялися і спонтанно виявляли свої симпатії на вид президента Айзенгавера.

Вашингтон протестує проти обстрілювання кубинцями американського підводного човна

Вашингтон. — Діючий асистент державного секретаря Лестер Д. Маллорі 14-го травня попросив до себе кубинського шарже д'афєр д-ра Енріка Паттерсона і просив його про вияснення, чому обстрілюють корабель „Кубинської флотії” без причини, „стріляла до американського підводного човна „Сі Повча”, що мирно плаває на морі”. Державний департамент гостро запротестував проти нової провокаційної акції кубинських кораблів, і звернув увагу на те, що цю справу невмірно представив кубинський прем'єр Фідель Кастро у своїй телевізійній промові, в якій він зга-

„ДИ ДЖЕРЗІ ДЖОРНАЛ” ВІДЗНАЧИВ РОЛЮ Й УЧАСТЬ УКРАЇНЦІВ В ІСТОРІЇ МІСТА ДЖЕРЗІ СІТІ

Джерзі Сіті. — Провідний місцевий щоденник „Ди Джерзі Джорнал” видав дня 13-го травня ц.р. з приводу 300-их роковин заснування міста Джерзі Сіті спеціальне ювілейне багатосторінкове число, присвячене історії міста та вкладові окремих національних груп в його розбудову і розвиток. Між іншими матеріалами в цьому числі надрукована теж вичерпна стаття про українську громаду в Джерзі Сіті, що й налічує понад 65 років і часописи „Свобода”, перше число якого появилось тут з датою 14. вересня 1893 року. Поданнями, що коротко про роль нової української імміграції в розвитку українського життя в Джерзі Сіті, у його статті, надрукованій під назвою „Українці в цьому місті”, тікаючи перед переслідуваннями”, стверджують, що першим українським іммігрантом в Джерзі Сіті був Петро Філяк, прибутий із

В Нью-Йорку відбувся успішний концерт баритона Теодора Терена

Нью-Йорк. — Український Літературно-Мистецький Клуб у Нью-Йорку в суботу 14-го травня влаштував концерт співака-баритона українських і чужих сцен Теодора Терена в залі Джуніор гайскул при Евено „Б”. Програма складалася з двох частин. В першій половині співак виконав релігійну арію з 17-го віку А. Страделлі, одну пісню Генделя та три пісні Ф. Шуберта. Після того проспівав по одній арії з опер Ж. Масне і Дж. Верді та монолог Яга з „Отелло” Верді. В другій частині Терен виконував композиції українських творців: П. Сенюка (Гукайте їх), Ф. Наденека (Чого являється мені), Г. Майбороди (Гай шумлять) та М. Лисенка (Не дивися на місяць весною і Не забудь, не забудь). В цій частині були чотири українські народні пісні, одна в обробці Б. Лятошинського і три М. Тіша. Кожен виступ співака присутні вітали широкими оплесками і він наприкінці проспівав в додаток дві народні пісні в обробці С. Людкевича „До успіху концерту причинилися аккомпаньор проф. д-р Б. Базала.

МІНІСТЕР СТАР ВІМЕНІ ПРЕМ'ЄРА ДІФЕНБЕЙКЕРА ПРИВІТАВ ГОЛ. УРЯД УНС З НАГОДИ ПЕРШИХ НАРАД В КАНАДІ

Торонто, Канада (телефоном). — Міністер праці Канади Михайло Стар, що є українського роду, привітав Головного Уряд УНСОУ в імені прем'єра Канади Джона Діфенбейкера, передаючи йому від нього, як і від себе побажання найкращих успіхів в нарадах, що відбуваються зперше на канадській землі. Разом з міністром Старом вітав Головного Уряд УНСОУ з нагоди перших нарад в Торонті також сенатор Іван Гнатиниш, стверджуючи, що УНСОУ виконує корисну працю для українського народу і Канади. Міністер Стар і сен. Гнатиниш склали привітання під час Зустріччя членів Головного Уряду УНСОУ з громадичством Торонту, яку влаштувала Канадська Канцелярія УНСОУ минулої неділі 15 травня у великій і заповненій публікою аудиторії УНО. Відкрив Зустріччя головний радний і головний секретар Канадської Канцелярії УНСОУ Богдан Зорич. Директор Канцелярії, гол. контролер інж. Володимир Коссар, привітав привітанням на Зустріччя міністра Стара і сен. Гнатиниша й опісля поіменно представив зібраних усіх членів Головного Уряду УНСОУ: Віда Мірослава Романюк. За привітання дякував в імені Головного Уряду його представник Дмитро Галиччін, підкреслюючи в своєму слові таку велику вагу і виняткові заслуги української громади в Торонті.

Після формальної частини Зустріччя, яку закінчили коротким словом Б. Зорич, відбу-



Мін. Михайло Стар

В ТОРОНТІ ПОЧАЛИСЯ НАРАДИ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНСОУ

Торонто, Канада (Телефоном). — У понеділок дня 16 травня ц.р. тут у готелі Кінг-Едвард Шератон почались передбачені статуту зазвичайні річні наради Головного Уряду УНСОУ, в яких беруть участь усі члени Головного Екзекутивного Комітету, Головного Контрольного Комітету і Головної Ради та редактор „Свободи”, а саме: гол. представник Д. Галиччін, заступник гол. представника П. Лисенко і Анна Герман, гол. секретар П. Падох та гол. касир Р. Слободин, головні контролери В. Галай, В. Коссар, С. Куропас, П. Кучма і П. Пуццоло, гол. радні Б. Зорич, Д. Шмакула, І. Кольчаківський, Т. Шпігала, І. Ожежинський, В. Гусар, А. Чопик, А. Джула, О. Штигорин, В. Дідик, М. Давишкіба і Р. Гук та ред. А. Драган. Наряди, що їх відкрив коротким вступним словом привітм гол. представник Д. Галиччін, триватимуть впродовж тижня та матимуть у своїй програмі звітування, дебати над звітами та загальний розгляд усіх організаційних, фінансових, видавничих, культурних і громадських проблем УНСОУ та української спільноти в ЗДА і в Канаді.

УКРАЇНЦІ МОНТРЕАЛУ ДЕМОНСТРУВАЛИ ПРОТИ ЗНЕСЛАВЛЕННЯ ПАМ'ЯТІ ГОЛ. ОТ. С. ПЕТЛЮРИ КАНАДІЙСЬКИМ РАДІОМ

Монреаль, Канада (Тел.). — Тисяча громадян українського походження взяла участь у масовій демонстрації, що її влаштували тут у неділю дня 15-го травня ц.р. місцеві українські організації у порозумінні та під протекторатом централі українців Канади у Вінніпегу. Цю масову демонстрацію влаштовано проти передачі канадською радіо-вою корпорацією Сі-Бі-Сі горезівної аудіо про процес більшовицького агента Г. Шварцбарда, вбивника Головного Отамана Симона Петлюри, яку свого часу передали у Франції та яка була викликана масові протести українців у всьому вітчизняному світі. Недільну демонстрацію, в якій взяли солідарну участь усі місцеві українські організації і парафії, попередження наголошували інтервенції, до яких прилучилися і монреальський кардинал Леже, щоб цю аудію зняти з програми. Демонстрація почалася складанням вінка біля пам'ятника полягалим, опісля демонстранти пройшли масовим походом вулицями Монреалу від Домініон Скверу

СПУСТИЛИ НА ВОДУ СУБМАРИНУ „АБРАГАМ ЛІНКОЛН”

Портсмут, Нью-Гемпшир. — 14-го травня правнучка президента Абрагама Лінкольна панна Мері Лінколн Беквіт із Манчестеру, Вермонт, охрестила нову вже 5-ту субмарину „Абрагам Лінколн”, озброєну далекосяжними ракетами „Поляріс”. Сенатор-республіканець Стайле Бріджес із Нью-Гемпшир сказав, що спущення на воду цього нового атомового човна є ознакою того, що ЗДА стараються бути приготувані. Цей атомовий підводний човен збудовано в корабельні Портсмуту, в якій від 1-ої світової війни збудовано вже 126 підводних човнів.

НІКСОН ОБОРОНЯЄ ПОВІТРЯНУ РОЗВІДКУ ПОНАД СРСР

ВІЩЕ-ПРЕЗИДЕНТ УВАЖАЄ, ЩО ГОЛОВНОЮ ВИБОРЧОЮ ПРОБЛЕМОЮ БУДУТЬ ЕКОНОМІЧНІ СПРАВИ

Нью-Йорк. — Віще-президент Річард Ніксон на телевізійній програмі ВНТА 15-го травня заявив, що „повітряна розвідка над територією СРСР є конче потрібна в теперішніх умовах, і історія з літаком „У-2” навіть вийде на користь, бо змусить учасників конференції на вершинах в Парижі обговорити теж справу „несподіваної атаки”. Віще-президент казав, що нещасливий випадок із літаком „У-2” виявив, що повітряна розвідка є зовсім можливою, і то без найменшої шкоди для тієї країни, над якою вона відбувається. Ніксон заявив, що справа розвідки належить до військових таємниць, і тому він не може знати, що робить розвідка агенція, але додав, що він одобрює цю акцію. Ніксон сказав, що президент Айзенгавер рішав про ці справи, а сам віще-президент уважав СРСР за „потенційного агресора на ЗДА і на вітчизні”. Модератор програми „Опен Енд” Дейвід Суескінд запитав Ніксона, чи праця повітряної розвідки є принципова під час конференції в Парижі, на що віще-президент відповів, що розвідка агенція ніколи не сміє відповісти, бо інформація постійно є потрібна. Ніксон обперся і те, що перші американські повідомлення з'являлися, що в СРСР зістріли літак, який досліджував стан погоди, кажучи, що такі „ухили” з'являються в кінці в справах розвідки. Віще-президент Ніксон промовляв на зборах 100 промисловців у Гот-Кеннеді.

Совети випустили нового штучного сателіта вагою 10,000 фунтів

Москва. — За офіційним комунікатом 15 травня ц.р. з неподаного ближче місця й о неозначеній ближче порі випущено з совєтської території т.зв. сферичний корабель, який оточував Землю кожною 91 хвилиною. Совєтське повідомлення найбільший натиск кладає на велику вагу того сателіта: 4 метричні тони 540 кг, себто 9.080 фунтів. До того сателіта є причеплена кабіна ніби-то для пілота та з вярдом, потрібним для майбутніх летів людини в сферичних просторах. Ця кабіна з інструментами важить 1.447, себто 3.240 фунтів, але сам совєтський комунікат звертає увагу, що Совєти не мають змоги дістати ту кабіну назад та що вона після якогось часу буде знищена. Новий совєтський сателіт мас оточує Землю на висоті 312 до 368 км, себто кругло 195 до 230 миль. Час випущення того нового сателіта обралося так, щоб воно було над новим пропагандистичним атомом для більшовицької делегації на Паризькій конференції „на вершинах”. Світлина того сателіта зні його кабіни, що ніби є приготуванням до випущення чоловіка в інструментальні простори — не оприлюднено.

Шеф совєтського летунства відкликав свого подорож до Америки

Москва. — Маршал Константин А. Вершинін, шеф штабу совєтського летунства, відкликав в минулу п'ятницю заповіджену подорож до 3-х держав. Він і 9 інших високих старшин совєтського летунства мали наступного дня, в минулу суботу, відлетіти совєтським ракетним літаком до Вашингтону на 10-денні відвідини. Лист маршала Вершиніна, датований з минулого четверга, був адресований до шефа штабу американського летунства, генерала Томаса Д. Вайта. Той лист був триманий у вичілку по-поміркованому томі. Ствердивши, що він прийняв бувтиме совєтському маршалові.

У СВІТІ

В Гамбургу у Західній Німеччині помер у віці 67 років П'єр Абрагам, автор колишніх найпопулярніших опер „Китка Гавала”, „Вікторія і Гузар”, „Валь в Совоях” і „Мадридський жид утік в 1933 р. до ЗДА, але в 1946 році вернувся до Німеччини”. Був колишнім професором у Музичній Академії в Будапешті, а його опери втілювали найбільшим успіхом у Відні, Будапешті й інших європейських містах.

● Президент Айзенгавер відзначив Меландо за молодечу відвагу 18-річного Шерона Лойса Буерою з Індіпенденсу, Висконсин, яка як дослідниця дітей втрутала трос дітей з дому, який горів. Президент сказав, що його син і невістка майор Джон і Барбара Айзенгавер раділи б мати таку доньку-дівку, як вона. Цю Меланду відстав 15-річний Ніл В. Лоренсон із Ветерану. Конінектік, який втрутав 10-річну дівчинку, яка топилася в океані.

● Конгрес збільшив поштові оплати на ціл щей, щоб департамент пошти міг бути самостійним, як цього домігався Конгрес в 1958 році. В останніх 13-ох роках дефіцит цього департаменту становив \$6,800,000,000.

● Крайовий Статистичний Уряд повідомляє, що в 1959 у ЗДА народилося 4,292,000 дітей, що становить по 24,3 на кожну тисячу. В тому ж році померло 1,660,000 осіб, це значить по 9,4 на тисячу. Вичачні зареєстровано в попередньому році 1,494,000, на 3% більше, як в 1958 році. Розводів було 396,000, це значить по 2,2 розводів на кожну тисячу населених.

● Директор бюджету Моріс Г. Стенс і підсекретар скарбу Дж. В. Верд промовляють в Комісії для поштових справ в Палаті Репрезентативів, домагаючись, щоб Конгрес збільшив поштові оплати на ціл щей, щоб департамент пошти міг бути самостійним, як цього домігався Конгрес в 1958 році. В останніх 13-ох роках дефіцит цього департаменту становив \$6,800,000,000.

● Крайовий Статистичний Уряд повідомляє, що в 1959 у ЗДА народилося 4,292,000 дітей, що становить по 24,3 на кожну тисячу. В тому ж році померло 1,660,000 осіб, це значить по 9,4 на тисячу. Вичачні зареєстровано в попередньому році 1,494,000, на 3% більше, як в 1958 році. Розводів було 396,000, це значить по 2,2 розводів на кожну тисячу населених.

(Повна оплата курсів є \$120.00. Половину платежності треба виплатити з аклімациєю).

Продукція харчів стоятиме на рівні 1959-го року — передбачає департамент рільництва

Вашингтон. — Департамент рільництва передбачає, що продукція харчів в цьому році має бути на рівні 1959-го року. Ціни на харчі в роздрібному продажі мають бути дещо вищими в порівнянні з минулим роком, але при цьому вони мали б перебіти зростаючі з минулих років ціни. Запобігання на харчі буде сильне. Публікація департаменту рільництва під назвою "Ситуація на ринку харчів" передбачає, що в цьому році буде дещо

Домагаються контролю ліків, продаваних на лікарські рецепти

Вашингтон. — Редакційний директор Спілки Споживачів пани Мілдред Еді Брейді, зізнаючи в Сенатській комісії, домагається, щоб Конгрес ухвалив закон про гостру контролю тих ліків, які треба купувати в аптеках на лікарські рецепти, щоб тим способом підняти якість цих ліків. На думку пани Брейді уряд не може цього тепер зробити, бо немає закону, який на це дозволив би. Вона видає публі-

кацію, яка інформуватиме населення про ціни і якість окремих продуктів. В цій публікації не можна подавати даних про ліки, які продаються на рецепти, бо пацієнти не мають можливості вибирати ті ліки, що є на рецепті, ані можливість знати перед замовленням, що дані ліки мають коштувати. Вона наважилася цілий ряд фактів, які підтримують її догадки. Підкомісія наразі домагається надати, чи є потрібна ліпша інспекція ліків.

Демократи пропонують збільшити паритет фермерської допомоги

Вашингтон. — Дорадчий демократичний комітет пропонує, щоб Демократична партія до своєї виборчої платформи в цьому році прийняла пункт про збільшення паритету допомоги фермерам аж до 90%, і щоб встановити тверду контролю фермерської продукції. Коли б здійснити ці догадки демократичного дорадчого комітету, тоді фермерська програма була б такою, як в році 1953, коли президент Айсенавер пораз перший переїхав в Білому Домі. Уряд Айсенавера усе час старався зменшувати паритет допомоги фермерам і давати волю фарме-

В подорожі людини на Місяць і назад найважливішою річчю є паливо

Лос Анджелес. — Д-р Ернест Стюїгер із Аеронавтичного Стюїгера із Аеронавтичного заявив, що для успішної поїздки на Місяць і назад потрібна паливова ракета, яка могла б везти 300 фунтів. Це може статися в 1961 або 1962 році. В найближчих двох роках можна буде везти на Місяць тварин 400 до 800 фунтів, а в 1965 році вдасться доставити на Місяць тварин 4.000 до 6.000 фунтів. Щоб довести людину на Місяць, на це треба буде дати сильні ракети, а ракети муситиме летіти до Місяця зі швидкістю 25.000 на годину. На Землю вертатиметься людина в іншій ракеті, зі швидкістю 2.250 миль на годину.

Франція перетворилась в Спілку за зразком Бритійського Коммонвелту

Париж. — Французький уряд перевів в минулу середу 11-го ч. м. в парламенті зміни конституції 5-ої Республіки, за якою допускається до членства у Французькій Спільноті не тільки автономні країни, невідомі колонії, але й новопосталі самостійні держави, які проте не хочуть зривати з Францією тісних економічних і військово-політичних зв'язків. Хоч "за" проголосувало 280 послів, а "проти" тільки 174, проте ця справа поглибила опозиційні настрої у французькому парламенті проти уряду Мішеля Дебре, чи — насправді — проти пів-

Тількищо появилася у видавництві „СВОБОДА“ нова повість

ІВАНА СМОЛЯ: „У ЗЕЛЕНОМУ ПІДГІР'І“

Коли змова найбільш кривавих в історії диктаторів Гітлера і Сталіна в 1939 році викликала другу світову війну, то вже від гучу перших її пострілів задригали й почали валитися державні кордони і системи, відкриваючи шлях до найбільш бурхливої, насиченої несподіваними зустрічами двох суперечливих світів: східного і західного. Перша така зустріч відбулася на західних українських землях, і на її тлі, в обрамленні незвичайних своєю красою українських Карпат, Іван Смоля, у своїй новій повісті „У Зеленому Підгір'ї“, розвиває акцію повстання, вправною рукою мистця малюючи хвилюючі образи найближчих людських переживань та волі. Це — перший мистецький реалістичний твір про зустріч двох, ворожою рукою поділених, рідних, українських світів з їхніми суперечливими і пристрастими, що розпалюються доколом однієї людської прагнень: правди і волі. Глибокі проблеми життя і боротьби у грізній військовій добі і перемога добра та краси, представлені мистецькими образами в цій книжці, дають справжню насолоду і принесуть безсумнісну користь кожному, хто її прочитає.

Книжка має 190 сторінок друку та в мистецький кольоровий обкладинці. Ціна — \$2.50. Замовляти у В-ні: „СВОБОДА“, Р. О. Box 346, Jersey City 3, N. J.

УКРАЇНСЬКІ БАТЬКИ! ПРИДБАЙТЕ ДЛЯ ВАШИХ ДІТЕЙ

„ШЛЯХ ВЕЛЕТНЯ“

— Ілюстровану розповідь про життя ТАРАСА ШЕВЧЕНКА, відомого українського поета. Наталі Лавицької-Холодної.

що появилася у В-ні П. М. Борейського. Книга ця великого формату, на крейдовому папері, з 57-ма оригінальними ілюстраціями, в твердій обкладинці, з локаторним оформленням — подана також, окрім англійської версії, своїм прекрасним виглядом викликає любов до української книжки в серцях української дорослої. Ціна в київській тільки \$3.50. Замовляти у В-ні: „СВОБОДА“, Р. О. Box 346, Jersey City 3, N. J.

УВК „Плай“ зайняв п'яте місце у відбиванні нових першествах ЗДА

Даллас, Техас. — Український Відбивальний Клуб „Плай“ взяв уже вдруге участь в загальних першествах відбивання цілої країни ЗДА, завдяки матеріальній підтримці свого мецената інж. Лепелюка. У цьогорічних змаганнях, що відбулися в Даллас, Техас, в днях 12-го і 14-го травня ч. р. УВК „Плай“ здобув, як у спортивних колах сподівалися, п'яте місце між відбивальними командами ЗДА у турнірі, що в ньому змагалося коло 40 команд з усіх сторін країни. У відбутій грі на цьому турнірі „Плай“ переміг чемпіона всіх університетів ЗДА Джордж Вільям Каледж, ІМКА з Делтон, О.,

У Туреччині відбулись нові демонстрації студентів проти уряду

Анкара. — В минулу суботу відбулись в столиці Туреччини нові демонстрації, в яких взяли участь студенти й не-студенти 3-посеред кол, о позиційних до теперішнього режиму прем'єра Адана й Мендереса. Юрба коло 5.000 осіб намагалася вдертися до радіостанції в Анкарі. Кінна поліція і військові протиставились демонстрантам, але, крім деякого числа потурбованих і яких десятих арештованих, не було поважніших наслідків демонстрації. Демонстрації несли транспаранти і кричали „хочемо свободи“. Вони масово розкидали летючки опозиційної Демократичної партії. Демонстрація сталася в 10-ті роковини відбуття в Туреччині перших вільних виборів. Ця остання демонстрація є продовженням неспокою, що панує в Туреччині, відколи 28 квітня ч. р. в Істанбулі й Анкарі відбулись студентські заворушення, у висліді яких були вбиті й ранені. Уряд проголосив був військовий стан з заборобою публікації будь-яких вісток про демонстрації. Від того часу арештовано в Греції коло 1.500 осіб. Саме тоді, в минулу суботу, прем'єр Аднан Мендерес прибув літаком з Істанбулу до Ізміру, де його прихильники влаштували йому маніфестаційне прийняття. Він виголосив там велику промову.

ПОМЕРЛА СЛАВНА СПІВАЧКА ЛЮКРЕЦІЯ БОРІ

Нью Йорк. — У віці 72-ох років 14 травня померла слава співачка-сопрано Люкреція Борі, яка 24 роки співала в Метрополітен опері і була партнеркою славного Каруза. Вона була еспанського походження, а її родина походила зі славної родини італійських Борді. Вона залишила спів у 48 році життя, бо хотіла закінчити кар'єру, бувши вповні творчим сил. Перед приходом до Нью Йорку Люкреція Борі співала два роки в міланській опері „Ла Скала“. Була скромна, шляхетна і дуже доброго серця. Не була одружена.

Короткі Вістки

У Варі в шведській Італії, на релігійній церемонії у честь святого патрона того міста, архієпископ Ейрхо Нікодем звернувся перед Боголюбською через гучномовець до прихильників в свідній ліві - соціалістичного посядання міста і комуністичних міських радних з заявою, що вони є „небажаними і незапрошеними“ учасниками церемонії. Після того вони встали й вийшли з церкви.

Представники автомобільної промисловості і адміністрації будови автошляхів турбуються тим, що збільшується число миль авт загрожує будови нових автошляхів, бо малі авт зуживають менше газоліну, і вислідок цього зменшуються прибутки з податків від газоліну, за які будуються нові автошляхи.

Сенатор-демократ Вейн Морс з Ореґону в промові в Балтиморі, Меріленд, признався, що він належить до тієї групи, яка старався не допустити до переїзду сенатора Джона Ф. Кеннеді, бо на його думку, цей кандидат на президентство „підтримує фашизм“. Морс казав, що він і цього року підтримує кандидатуру Адлея Е. Стивенсона, як це робив в 1952 і 1956 роках, коли Стивенсон програвав був вибори.

На Формозі (Тайланд) урочисто відкрито шлях довжиною 120 миль, що лучить тихоокеанський берег з західною Формозою (Тайваном). Будовано цей шлях 46 місяців коштом \$13.000.000, а робітниками були збільшені колонії націоналістичних китайських воїнів. Будували шлях поперек гори і провалили було справлене виснажливе і дуже небезпечне та забрало 3-посеред робітників 200 смертних жертв, коло 700 робітників було поранених.

ОГОЛОШЕННЯ ВІДІЛІВ Українського Народного Союзу

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. — Тов. Укр. Сім. Відділ 170, повідомляє, що Збори відбулися 20-го травня в УНДомі, 98 Філіт Стр., о год. 8 вечором. Простіться членів прибути численно і виринати свої аклади. — П. Мелен, предс., В. Плечов, кас., І. Грабар, сек.

ВООФАЛО, Н. Н. — В-во с. о. Миколая, Відділ 127, повідомляє, що Місячні Збори відбулися в неділю 22-го травня ч. р., в церкві в залі при Філармонії Онейді вул., зараз по співацькій Збірці Божій. Просіться членів брати участь у зборах. Маємо важливі справи на порядку, які треба вирішити. Пригадуємо довгоочікувані, щоб виринати зелені аклади, бо в противному разі будемо примушені суспендувати. Урадіючи урядують кожної неділі, від години 11:30 до 1:00 по полудні. Просимо оголошувати своїх дітей і знайомих в членів УНСО-у. — І. Була, голова, П. Володх, фін. секр., М. Гаровус, кас., М. Левіцький, сек.

3 Тибету вітають стаціонарні там комуністичні роки почерез Гімалайські проміжки до Індії — повідомляє Індійська преса. Вона твердить, що цілий один комуністичний відділ дезертирів пробивається тепер у сторону Непалу. Китайські війська в Тибеті. Китайські війська в Тибеті.

У Лондоні с'їли американських кореспондентів, що вони мають окрему професійну організацію. На загальних зборах цієї організації обрано в минулому тижні президентом — представником „Нью Йорк Геральд Трибюн“.

ПРАЦЯ HELP WANTED FEMALE

BUILDING SERVICE 'MATRONS'
до міського прибирання, у великих модерних бюрох будівель в Мангеттені. — Платня — юніона ставка \$1.57 на годину. Від 6-ої год. до 12-ої год. від понеділка до п'ятниці. Якщо не маєте досвіду в чистоті, навчимо. Всі користі — шпиталь, операції, забезпечення на життя, пенсія в наклади.
Голосіться щоденно від 10:30 ранку. Принісіть оголошення і останні рекомендації до:
20 East 27th Street
NEW YORK CITY

РІЗНЕ

WALK COMPANY
DEPARTMENT STORE
48 E. 7th St.
New York City
Tel.: OR 3-3550
ВЕЛИКА ЗНИЖКА ЦІН на МАШИНИ ДО ПИСАННЯ!

РОЗШУК

Пошукуємо: **МИХАЙЛОВА КИСЛЕВА** Миколу, народив 17 травня 1924 року. Пошукує Михайлова — Кругло Александр. Загрозничні часопис прошу про передрук. Прошу писати на адресу: **Alexandra KOTYK** 3453 Holbrook Street Detroit 12, Mich.

Business Opportunity

BROOKLYN
\$1,000 тижнево плюс 6 1/2 днів, 85% кави і харчів. Продається з уваги на недовгу. Приймається кожну оферту. Телефон: NY 1-8850 A.M. to 2:00 P.M.

BUNGALOW FOR RENT

Маю до ВИНАЙМУ **ВОНГАЛА** з приватними лазнями і приватними кухнями. Приватне озеро до купання та подкування. Вагати розривок для дітей. Довокруги бонгал сад, залі до вейрних розривок. Вонгала знаходиться в горах, між Сонорікою і Оселю СУ-МА. Згодження прощу плати листом, телефонічно або особисто на адресу: **Mykola WOLCZUK** Briggs Highway, Ellenville, N. Y. Tel.: Ellenville 653 W

Купуйте в підприємстві що в Нью-Йорку **SHAVE IN AMERICA BUY U.S. SAVINGS BONDS**

ІВАН НОВАЛЬЧИК FUNERAL HOME COMPLETELY AIR CONDITIONED

ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОКОРО-НАМИ В СТЕПІ **NEW JERSEY**
Ціна протесту для всіх обслуга чесна і найкраща у випадку смутку в родині, кляче, як і день, так і в нощі:
John KOWALCHUK
129 GRAND STREET cor. Warren Street, JERSEY CITY 2, N. J. Tel: Henderson 4-5131

Петро ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ. Контролювана температура. Модерні клячки до укладу даром.

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568

Завжди НА ВАШІ ПОСЛУГИ

1851 — ДРУГЕ СТОРІЧЧЯ — 1960 НАШОЇ БАНКОВОЇ СПУЖБИ

БУДЬ-ЯКІ ВАШІ ФІНАНСОВІ ПОТРЕБИ — ЦЕ ВАШ БАНК

HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

IN JERSEY CITY
Montgomery at Washington St.
• Jackson at Wilkinson Ave.
• Central Ave. near Bowers St.
• Pavonia Ave. at Grove St.
• 40 Journal Square
Відкрито: В неділю ввечері
Member Federal Deposit Insurance Corporation

ХТО хоче пізнати правду про найтрагічнішу дату в історії України, нехай читас нову працю

Проф. А. ЯКОВЛЕВА
„ДОГОВІР БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО З МОСКВОЮ 1654“ („ПЕРЕЯСЛАВСЬКИЙ ДОГОВІР“)

Книжка видана з нагоди 300-ліття цього договору. Ціна \$2.00.

Замовлення й гроші просимо надсилати на адресу: **Svoboda** Р. О. Box 346, Jersey City 3, N. J.

Книжкові НОВИНИ

О. ОГЛОВЛИН: Гетьман Іван Мазепа та його доба. В твердій оправі \$ 6.00
Павло ГРИЦАК: Вежі і кулемети (Спогади з Дивізії і більшовицького походу) 2.00
Леся ХРАПЛИВА: Отаман воля — Повість для молоді 2.00
Зосим ДОНЧУК: Пірва — Роман 4.00
Іван СМОЛІН: Зрада — Оповідання 1.50
* — Юнацтво в обороні рідної землі — Спогади про участь Української молоді у визвольних змаганнях 1918-1920 2.00
Сяген РУДІЙ: Жінка-Линчар — князівна Віра, дочка Лабора. Історичне оповідання Ольги ВОЙЦЕНКО: Інший світ — інші дні 3 подорожного нотатника 1958 2.00
Андрій ГАРАСЕВИЧ: До вершин. — Збірник поезій 1.50
Лев ЧАЧКОВСЬКИЙ — д-р Ярослав ХМІЛЕВСЬКИЙ: Княжий Галич. — Передмова д-ра Ярослава Пастернака 1.50
Т. ВІЛЕЦЬКА: Бабунині казки. — Брошура Твєрда оправ 2.00

Належність за книжки просимо надсилати тільки чеками або ПОШТОВИМИ ПЕРЕКАЗАМИ на адресу:

СВОБОДА Р. О. Box 346 — JERSEY CITY 3, N. J.



Мала група відважно маршувала по рівнині до мешканців злих дивовижних комахолідів. Не підозріваючи нічого, Тарзан часто йшов за породами Ремю... Вікці вони дійшли до підніжжя гори... І Ремю відкрив тасмний прохід!